

# Misiones CATOLICAS

Año LX - N.º 849

JULIO 1959

BOLETIN OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE



Ayuntamiento de Madrid



FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO  
**KESSLER HNOS.**

GELIDA

BARCELONA

**TRANSPORTES DISPES, S. R. C.**  
SAN FELIU DE GUIXOLS  
Cal'e Santa Magdalena, 105      Teléfono 45  
Servicio diario a Gerona y Caldas de Malavella  
Transportes generales  
AGENCIA EN GERONA:  
Avenida Jaime I, 64      Teléfono 1703

FABRICA DE CALZADO DE LUJO  
**PEDRO PETRUS PONS**  
Representante en general Juan Petrus Pons  
Calle Obispo Laguarda, 10, 4.º, 1.ª  
BARCELONA

MANUFACTURA ZAPATOS SEÑORA  
*Trenzados sobre horma*

**JUAN MOLL CASASNOVAS**

Norte Nueva, 16 :: Teléfono 268 :: Apartado  
CIUDADELA (Menorca)

**ROCA Y MAÑE**

Pons y Gallarza, 21  
BARCELONA (San Andrés)

**José Comas Martí**  
Constructor de obras

José Antonio, 86 - Tel. 2852      SALT (Gerona)



**ANIS Y RON "GALLEMI"**  
**GRAN LICOR "MARIGAL"**  
**BRANDY "MARFIL"**

Ayuntamiento de Madrid

**CHARTREUSE**

**El Licor cumbre**



-Lo intenta todo por  
guir un terrón de azúcar



# Misiones CATOLICAS

## SUMARIO

Nuestra portada: La danza de las sombrillas, por jóvenes indonesios. — Profesión: Misionero y criminal de guerra, por J. M.<sup>a</sup> Eche-  
nique, p. 125.—La reina de la flora amazónica, por el P. Julián Ezcurra, p. 126.—El problema de la vivienda a la altura de los palacios, p. 127.—El negocio de la vida y la vida de los negros.

### TALLERES VALENTI

REPARACION DE AUTOMOVILES  
GARAJE - RECAMBIOS  
ACCESORIOS Y NEUMATICOS

Talleres: Avda. del Valtira, 5 - Tel. 208

Garaje: Avda. Guillermo Graell, 5 - Tel. 278  
SEO DE URGEL

### LA PROVEEDORA AGRICOLA

CEREALES-PIENSOS-FORRAJES  
SEMILLAS

Garriga y Massó, 15 - Teléfono 236  
SEO DE URGEL (Lérida)

### HOTEL PENINSULAR

General Primo de Rivera, 3 y 5 - Tel. 2694  
GERONA

### ACONDICIONAMIENTO Y DOCKS

SABADELL

### Calzados TAPIES

César, 3 y 5 - Tel. 39 SEO DE URGEL

### Farmacia M. Piera Escofet

Sucesor de Vda. Ciurana

Av. Caudillo, 1 - Tel. 31 LA BISBAL (Gerona)

los juicios contra prelados, sacerdotes y religiosos católicos prosiguen. En ocasiones la justicia marxista emite su fallo declarando «criminal de guerra» al misionero católico. Con esta declaración los misioneros reciben el carnet oficial de candidatos al martirio. Pero esta palabra suena mal en los labios vendidos a la tiranía antirreligiosa. Es mucho mejor llamar criminales a los únicos hom-



FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO  
**KESSLER HNOS.**

GELIDA

BARCELONA

**TRANSPORTES DISPES, S. R. C.**  
SAN FELIU DE GUIXOLS

Cal'le Santa Magdalena, 105

Teléfono 45

MANUFACTURA ZAPATOS SEÑORA  
*Trenzados sobre horma*

**JUAN MOLL CASASNOVAS**

Norte Nueva, 16 :: Teléfono 268 :: Apartado  
CIUADELA (Menorca)

**ROCA Y MAÑE**

**TALLERES MECANICOS ROMP**

**J. ORFILA SINTES**

*Reparaciones navales, Calderería y construc-  
ción de maquinaria en general, Soldadura  
autógena y eléctrica*

Oficinas, almacenes y talleres:

A. Foniente, 63 al 70 - Apartado 46 - Tel. 62  
MAHON (Menorca)

FABRICA DE LADRILLOS

**GALI**

Carretera de Sabadell, km. 2 - Tel. 282  
MONCADA

CARPINTERIA Y SUS DERIVADOS

**JOSE VILA**

Teléfono 86

SEO DE URGEL

FABRICA DE LADRILLOS Y CAL

**JUAN CARCHAT**

Avda. Guillermo Graell, 21 SEO DE URGEL

**HOTEL SAN ANTONIO**

Maragall, 22 - Teléfono 297  
SAN FELIU DE GUIXOLS  
(Costa Brava - España)

Fábrica de Mosaicos y Piedra Artificial

**Matías Domenjó**

Obispo Dr. Guitart, 22 - Teléfono 135  
SEO DE URGEL



**ANIS Y RON "GALLEMI"**  
**GRAN LICOR "MARIGAL"**  
**BRANDY "MARFIL"**

Ayuntamiento de Madrid



-Lo intenta todo por librarse  
de un terrón de azúcar



# Misiones CATOLICAS

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE — REDACCION Y ADMINISTRACION: CALLE CASPE, 108 — APARTADO 776 — TELEFONO 51726, BARCELONA, JULIO 1959. AÑO LX — Nº 849 — SUSCRIPCION: ANUAL 48 PTAS.; SEMESTRAL, 24. PARA LA SUSCRIPCION DE ULTRAMAR \$ U. S. A. 1,25. Nº SUELTO 4,50

Depósito Legal: B. 7276 - 1958.

## Profesión: Misionero y criminal de guerra

Antes, todos los misioneros llevaban en la barba, bien visible, su carnet profesional. Ahora los mensajeros de la fe en tierras paganas van desdibujándose poco a poco de las barbas clásicas mientras adquieren un aire deportivo, más a tono con la vida moderna. Pero nadie podrá arrebatarse a estos vanguardistas de Dios el angélico orgullo de su profesión. Cuando en las oficinas de las compañías aéreas o navieras el funcionario de turno va a llenar la hoja de ruta de estos sacerdotes religiosos bien rasurados y quizá en ligero guendo de «clergymen», el ritmo monótono y mecánico de los despachos de billetes se detiene un instante para cargarse con una gotita de emoción fugaz:

—¿Profesión?

—Misionero.

Luego todo sigue su curso normal. Pero nosotros sabemos que en el avión o en el camarote del barco, viaja hoy un personaje excepcional. El misionero, sobre la frontera misma de su propio corazón, lleva su pasaporte con el título glorioso: «Profesión: misionero». Los técnicos de la persecución religiosa han modificado un tanto la tradicional nomenclatura. En la China de Mao-Tse-Tung los juicios contra prelados, sacerdotes y religiosos católicos prosiguen. En ocasiones la justicia marxista emite su fallo declarando «criminal de guerra» al misionero católico. Con esta declaración los misioneros reciben el carnet oficial de candidatos al martirio. Pero esta palabra suena mal en los labios vendidos a la tiranía antirreligiosa. Es mucho mejor llamar criminales a los únicos hom-

bres que desde hace siete siglos viven y mueren en la inmensa tierra de China enseñando la verdad y haciendo el bien en los recodos de todos los caminos.

Los misioneros católicos pueden modificar sus pasaportes:

—¿Profesión?

—Misionero y... criminal de guerra.

Y ya tranquilos, con los papeles en regla, permanecen en sus puestos. Arriba, en las oficinas celestes, los ángeles preparan también la documentación de Dios para sus siervos mejores.

—¿Profesión?

—Confesor y mártir.

Con lo cual los perseguidores no han hecho más que descubrir el Mediterráneo, porque cualquier día hallamos esta fórmula, cargada de siglos, en nuestros misales o en la hoja del calendario, que la mecanógrafa arranca todos los días al abrir las persianas de la oficina.

Javier M.<sup>a</sup> ECHENIQUE.





# La reina de la flora amazónica



*Esbeltas palmeras en medio de la selva.*

La selva virgen en uno de los espectáculos más grandiosos de la naturaleza.

Desde el avión (dos horas de selva desde Iquitos hasta los primeros picachos de la Cordillera Azul rumbo a Lima), semeja una inmensa alfombra de musgo serpenteada por ríos de purpurina como los «Belenes» de Navidad. Pero la verdadera, imponente grandiosidad de la selva sólo se palpa de cerca, cuando se surcan lentamente sus ríos o se cruzan a pie sus trochas y shiringas aspirando ese olor penetrante de la naturaleza en putrefacción.

Porque eso es sustancialmente la selva: la lucha por la subsistencia de un insondable mundo vegetal: la muerte de unos para la vida de otros.

Nunca olvidaré las impresiones de mis primeros viajes misionales por los afluentes del Amazonas. Una exuberante vegetación (maraña de troncos,

lianas y follaje) se agolpaba sobre las orillas para escapar de la masacre general, aunque a la postre también perecerían víctimas de la corriente.

Pues bien, debajo de esa alfombra verde, y luchando por la vida, se encuentran miles de plantas de una riqueza incalculable como el cedro, la caoba y la itauba, el jacarandá, el copa', el ágano, el corobolo y la impacacuana, el árbol de caucho, el palo de rosa, la gutapercha, la cominidad de palmeras y plantas resinosas, etc. Cito aparte el árbol del «cético» de cuya pulpa se extrae el mejor papel del mundo, y que se da en estos ríos en cantidades asombrosas.

Asimismo existen otras plantas que se distinguen más por su belleza que por su valor material. Entre todas ellas destaca por su hermosura una que, quizás por eso mismo, ha sido exento de la ley mortal de la selva, pues aparece tan sólo en las aguas tranquilas de las lagunas: la «VICTORIA REGIA», asombro de los naturalistas, verdadera reina de la flora tropical.

El nombre actual de victoria regia se debe al botánico inglés Lindley (1836) en honor de la Reina de Gran Bretaña.

Sin embargo fué descubierta por el científico checo Tadeo Haenke, quien la llamó «Curatá Amazónica». Los nativos la denominan «aguaplate» (plato de agua) por su forma.

De la familia de la ninfáceas, la victoria regia es una verdadera maravilla del reino vegetal, tanto por su belleza como por su tamaño.

Sus pistillos son grandes como astas de buey y sus hojas, como ruedas de molino. Las hojas de la flor y el fruto (los dos últimos sólo en determinadas épocas) son las únicas partes visibles de la planta. El tallo, el pedúnculo y el cáliz permanecen siempre sumergidos en el agua.



*El Amazonas desbarrancando en las orillas arrastrando constantemente vegetación.*



La flor, grande y esponjosa como una lechuga, está formada por más de cien pétalos cuyo tamaño va gradualmente disminuyendo hacia el centro a través de una gama de colores desde el blanco hasta el rojo púrpura.

El cáliz —maravilloso tazón de alabastro— está compuesto por cuatro sépalos de siete pulgadas de largo por tres de ancho en la base, de donde penden numerosos estambres rojos y amarillos. En otoño la flor se transforma en un fruto esférico, grande como una sandía, con numerosas semillas (granos redondos del tamaño de la pimienta), llenas de una sustancia feculenta y comestible (se emplea como harina de maíz).

Además, la victoria regia está protegida por largas espinas estratégicamente colocadas en el tallo, pedúnculo y peciolo.

Finalmente, completando esta descripción, la victoria regia está sujeta, como todas las ninfas, a un fototropismo doble.

A medida que baja el sol, la flor, merced al pedúnculo elástico, va recogiendo y sumergiéndose lentamente, hasta que los primeros rayos del sol siguiente la hacen aflorar de nuevo y entreabrirse como una colosal magnolia, esparciendo un suave perfume como de jazmín.

He aquí, amados lectores españoles, la reina



*La Victoria Regia.*

de la flora amazónica, de ese mundo insondable, infinito de la selva virgen, fertilizado por los ríos más caudalosos del mundo.

Yo os pido una oración por estos pueblos selvícolas, para que la contemplación de estas maravillas los lleve hasta los pies del Supremo Creador de tanta grandeza.

P. Julián EZCURRA.

*Misionero agustino.*

Iquitos 30 de junio de 1959.

## El problema de la vivienda a la altura de los palacios

*En Japón el "Micado" pierde terreno...*

La frase el «Micado (Emperador) pierde terreno del País del Sol», fué acuñada al acabar la segunda Guerra Mundial, pero quizás en 1959 ha llegado a su literal plenitud, dejando de ser una simple metáfora política.

El Japón en estos tres lustros de postguerra ha sufrido una transformación tan radical en su historia que es difícil en muchos puntos dibujar su trayectoria de continuidad con el pasado. En la presencia en Tokio de un democrático general americano, Mac Arthur, en mangas de camisa, se derrumbaba la historia mítica del Hijo del Cielo. Con la declaración de Hirohito: «Considerar al Emperador como un Dios aquí en la tierra... es un hecho basado únicamente sobre una idea puramente legendaria», el 124 descendiente de la diosa Amateratsu se convertía en un funcionario al servicio del Estado.

Desde esta fecha, las barreras que separaban al Emperador de su pueblo fueron desapareciendo una tras otra. Y en abril, con la boda del

Príncipe Heredero con una «comoner», la señorita Michiko Shoda, la fusión del pueblo japonés con su cabeza ha alcanzado su apoteosis.

### EL EMPERADOR EN BUSCA DE PISO.

El Palacio Imperial ocupa una gran extensión en el corazón de Tokio. El acelerado aumento de la población en la capital japonesa ha ido planteando problemas tan urgentes que no ha quedado excluida ni la misma familia imperial. En diciembre último una conferencia patrocinada por el Comité de Investigación Administrativa y por la Asociación Urbana de Tokio, ha reunido a 12 prominentes directores para estudiar el proyecto de pública apertura de los Jardines Imperiales y posible traslado de la actual residencia del Emperador. La unanimidad fué completa, aunque las resoluciones son todavía de carácter privado.

La iniciativa partió del Sr. Kano, presidente de la Corporación de la Vivienda, que señalaba la





bahía de Tokio como futura residencia imperial. Tokuma Utsunomiya, perteneciente al partido Liberal-Demócrata, apoya el mismo proyecto con las siguientes palabras: «Tokio necesita más casas y más jardines. La apertura pública de los jardines imperiales ganará la lealtad y la fe del pueblo». «Si un gobernante se distancia de sus súbditos con murallas de piedra y fosos, difícilmente podrá obtener su confianza», añadió el Sr. Tanaka.

Otros fueron más conservativos y respetuosos en sus opiniones: «Si se encuentra otro lugar más digno para la Familia Imperial, deben trasladarse. Pero me opongo a la idea de que ellos deben moverse, porque son simplemente un estorbo», sugirió el Sr. Tokuyama, presidente del Comité de Comunicaciones.

#### METIENDOSE EN CASA AJENA.

Los cuatro kilómetros de longitud que forman el perímetro de los Jardines Imperiales se han convertido en estos días en una gigantesca «diana de FERIA», donde todo el mundo se ha creído con derecho para probar su puntería. La primera dificultad va disparada contra la congestión de tráfico que ocasiona el Palacio y los Jardines, obligando a la circulación a un gran rodeo, con innumerables cruces, bordeando las murallas. El distrito de Marunouchi, cercano al Palacio, aunque posee el mayor número de policías de tráfico, va a la cabeza todos los años en accidentes automovilísticos.

La segunda dificultad parece ser la escasez de «zona verde», dado el número de habitantes en Tokio. Según las últimas estadísticas, le corresponde a cada ciudadano 0,15 *tsubos* (i. e. 0,49 metros cuadrados), que comparándolo con el porcentaje de Londres, 9,91 metros cuadrados y con el de Washington, 42,96 metros cuadrados, resulta un espacio medio axfisiante.

La remoción del Palacio Imperial de su actual

emplazamiento, beneficiaría a sus altezas imperiales, ya que actualmente al ruido producido por los tranvías, claxones, altavoces de propaganda etc., salta las murallas de palacio, clavándose en los «oídos imperiales» como un «escandaloso chillo», según la frase del novelista Jiro Osagami. En 1950 había en los Jardines 30 clases diferentes de pájaros, hoy día sólo quedan bandadas de palomas y palomas, que son capaces de sobrevivir al ruido y a la atmósfera infestada por las canas chimeneas. El Jefe del personal de Palacio ha protestado varias veces de que las camisas blancas y los «tabi» (chaqueta japonesa), de los auxiliares de la Corte se manchaban demasiado rápidamente, a causa del aire denso y sucio de las cercanías.

#### NO MAS «CASITAS DE PAPEL».

Varias sugerencias se propusieron en la última reunión de diciembre sobre el futuro de la propiedad imperial. La restauración del Castillo de Chiyoda, de gran interés histórico. La construcción de un Museo de Bellas Artes o de Arqueología, del cual sería nombrado director de honor el mismo Emperador. La inauguración de un gran Teatro y de un «Auditorium». El gobernador, Koyoshu Muraso, propuso la construcción de un «donjon» (torre) conmemorativo de la boda del Príncipe Heredero, que sería sufragado por todos los japoneses, con una aportación máxima de 3 ptas.).

Sin embargo, no faltaron voces que gritaron: ¡Abajo los sentimentalismos! «Cuando se trata del problema de la vivienda, el humanismo debe prevalecer ante el sentimentalismo. Los parques pueden ser construidos en los suburbios y en los Jardines Imperiales deben ser construidos modernos bloques de cemento... 10.000 personas con vivienda son la mejor compensación por todos los esfuerzos, dinero e historia»...



## LOS JAPONESES OPINAN.

El inusitado atrevimiento de meterse en «casa ajena» ha constituido prácticamente una encuesta entre muchos japoneses. Hasta ahora los novelistas parecen ser los llamados a elegir el lugar, donde se construirá el nuevo palacio imperial. Unos son partidarios de las cercanías de Tokio para que el Emperador pueda ver «las alegrías y los sufrimientos» de sus súbditos. Otros más decididos lo envían, nada menos, que al monte Fuji-San para juntar en un mismo sitio los dos símbolos del pueblo japonés. Kioto, la aldea de Yoshino, etc., han sido otros nombres seleccionados y sólo parecen estar de acuerdo al preferir una estancia residencial más bien que un palacio.

Los intrusos no se andan con muchas consideraciones. Exigen que la morada del Emperador esté dotada de cocina particular, con el fin de

que la Emperatriz pueda cocinar siguiendo el ejemplo de la reina Juliana de Holanda. No les gustan los balcones en la nueva casa para que el Emperador no tenga que molestarse en salir a corresponder las «banzai» (vítores) de los exaltados.

En la Taisho-Era (1912-1926), un funcionario del Estado fué acusado de crimen de lesa majestad por insinuar la remoción del Palacio y la pública apertura de los Jardines. Hoy día, ante estas públicas «quinielas» sobre la vida privada del Emperador, sólo aparece la expresión extrañada de Hirohito que, con ojos entornados y su bigote inglés, parece no salir de su asombro ante la «super-frescura democrática» de sus súbditos, que en su afán de quitarle terreno van a hacerle oír hasta que se sostenga de pie con toda su imperial familia.

## El negocio de la vida y la vida de negocios

### En Japón el control de natalidad patrocinado por empresas particulares

Un artículo verdaderamente sensacional ha sacudido inesperadamente a muchos directores de la alta industria japonesa criticando su actitud comercial apoyada en el siguiente «slogan»: «A menos productividad en casa, mayor efectividad en la fábrica». Entre las firmas citadas nominalmente aparece la Compañía Eléctrica de Tokio, con 26.000 empleados.

Según el artículo, los empresarios demuestran con números que los obreros con pocos hijos rinden más en el trabajo que los padres de familias numerosas. Ochenta Compañías parecen estar incluidas en el movimiento. Sin embargo, las mencionadas Empresas han levantado una pública protesta contra el articulista, manifestando que, aunque los hechos aducidos son auténticos, la interpretación es errónea. «Nosotros no patrocinamos el control de natalidad para elevar el de la eficiencia productiva sino para racionalizar la vida familiar de nuestro empleado y procurar su propia felicidad», declaró el Sr. Sato, miembro de la «Japan Steel Pipe Company».

Esta solución es ciertamente desastrosa para la salud de las madres». Sin embargo, la imposición del «Nuevo Plan de Vida» tropezaba con grandes dificultades, dado el número de familias interesadas (más de 300.000 empleados en la T.P.C.). Se requería una labor de educación familiar y para esto fué señalado un equipo de médicos especialistas. Actualmente el movimiento ha adquirido una considerable envergadura, siendo más de 82 Compañías las incluidas en el nuevo plan, hasta el pasado mes de enero.

De las 26.000 familias de la Compañía de Plantaciones Toshiba, extendida por todo el Japón, 4.000 se han adherido al «Plan Familiar». Según este movimiento, un matrimonio de 40 y 30 años respectivamente no debe tener más de 3 hijos. Por tanto, subsiguientes nacimientos han de ser evitados, si los padres «quieren cumplir con su responsabilidad parental».

En el distrito de Keihin (Tokio-Yokohama), el 56 por ciento practica el control de natalidad. En una media de 12 años de vida matrimonial, el número de hijos no sobrepasa el de 3.

Las Empresas no han escatimado ningún esfuerzo en literatura propagandística. A una madre con 5 hijos sucesivos en 3 años le amenazó el doctor: «Si continúa así, terminará con cáncer». «Educad a vuestros hijos antes de que os retiren!», es otra frase que hace meña en los obreros japoneses que saben de sobra que no pueden esperar ningún ingreso después de su jubilación.

### BUSCANDO SOLUCIONES

Fuó hace dos años cuando el Sr. Ichikawa, de la «Tokyo Power Company», consideró como única solución contra el número creciente de abortos, el control de natalidad. «Dos de cada diez madres optaron por los métodos abortivos, porque no podían afrontar los gastos de un nuevo hijo.



## LOS ANTI-CONTROLISTAS.

Ciertamente el control de natalidad no ha carecido de dificultades. Muchas familias se niegan a que otros se meten en los asuntos de sus vidas privadas. Otros lo miran con recelo: «La Compañía debe haber empezado este movimiento para ahorrarse descuentos y gratificaciones». Algunos católicos han protestado enérgicamente: «Esto es contra la voluntad de Dios», dijo una madre cristiana con 8 hijos.



Con todo, por desgracia, los anti-controlistas resultan minoría. Las dificultades económicas con que tropiezan los obreros son cada vez mayores y los reparos van desapareciendo. En la «Japan Steel Pipe Co.», el nuevo Plan de Vida dió comienzos en 1953. Diez instructores hicieron la campaña. Hoy, siete años después, el movimiento se ha extendido a 23.000 familias. El número de nacimientos ha decrecido desde el 21,8 por ciento en 1950 hasta el 11,1 en 1957.

## LOS NEGOCIOS SON LOS NEGOCIOS.

Según los ingenuos promotores, deseosos «únicamente» de la felicidad de sus empleados, ha resultado que el control de natalidad ha acarreado una fuente de ingresos para la economía de las Empresas. En las familias numerosas, rara es la noche en que los padres pueden descansar completamente por las frecuentes enfermedades y cuidados de los niños. Y así es imposible, según ellos, la efectividad en el trabajo profesional. Se han presentado estadísticas en que la mayoría de los obreros accidentados durante el trabajo son padres de familias numerosas que están acosados por las preocupaciones de sus hijos...

Todo esto ha redundado en beneficio de las Empresas que, con el mismo número de empleados e igual salario, obtienen un mayor rendimiento. Las Compañías se han esforzado en presentar una propaganda atractiva para suavizar la repugnancia natural de las familias. Se ha cambiado su antiguo nombre de «Control» por otro más sugestivo, «Movimiento de Nueva Vida».

## EL FIN Y LOS MEDIOS.

Por más éxitos que quieran apuntarse los promotores del control de natalidad, difícilmente podrán llegar a justificar el «Nuevo Plan de Vida». El fin nunca podrá justificar los medios y el control de natalidad, absolutamente considerado, carece de moralidad suficiente.

En la Vida de negocios el hombre posee una cierta autonomía, aunque siempre dependiente en último término del fin preestablecido por Dios. El aforismo, los Negocios son los Negocios, no puede esquivar la responsabilidad moral a que están ligadas todas las acciones humanas. Pero en el Negocio de la Vida Dios se ha reservado de una manera particularísima su absoluto dominio. El hombre aunque posee la vida personalmente es incapaz de disponer de ella, según sus propias conveniencias. El prescindir de esta realidad ontológica en los diferentes problemas humanos y sociales que plantea la existencia, es abusar de la limitada jurisdicción confiada a los hombres por el Creador.

«Narayama Bushiko» fué una de las películas japonesas presentadas el año pasado en el Festival de Venecia. El argumento está basado en una antigua leyenda japonesa, según la cual, los habitantes de la región de Tohoku abandonaban a sus padres ancianos en la cumbre del monte Narayama, forzados por la escasez de subsistencias en el país. Los japoneses actualmente se niegan a admitir la autenticidad histórica de la leyenda, tachándola de inhumana y mística. Sin embargo, encuentran hoy el menor reparo de privar de la vida a tantos millones de seres inocentes a las puertas de la existencia.



Comparando serenamente ambas soluciones, resultan ser dos aspectos de un mismo problema. La palabra de Dios, «No matarás», comprende con igual vigencia la temporalidad íntegra del existencial humano, sin excluir ni el principio ni el fin.

«Es contra la voluntad de Dios», protestó una mujer católica japonesa con ocho hijos, en cuya familia trataban de imponer el «Nuevo Plan de Vida», por medio del control de natalidad. Y esta es la respuesta católica, profundamente humana al mismo tiempo, que no puede suavizarse ni suavizarse por más beneficios de orden económico que quieran aducirse.

Antonio GONZALEZ MOLINA, S. L.  
Misionero del Japón.

Eiko Gakuen  
7, 73 Funakoshi  
Yokosuka-shi.  
Japan. Febrero, 1959.





# Solemnisíma celebración del Primer Congreso Eucarístico Diocesano de Menorca.

Grandiosidad y fervor, arte y poesía, flores e iluminaciones rivalizan en glorificar a Cristo Sacramentado



*La Sagrada Custodia recorre triunfalmente las calles de Ciudadela en la concurridísima procesión de clausura.*

El comentario de todos ha sido unánime: el Primer Congreso Eucarístico de la Diócesis de Menorca ha constituido el hecho religioso más importante de que se tiene memoria en la isla. Su misma realización magnífica resultó, ya de por sí, un milagro, con que el favor de Dios superó la escasez de medios y la premura del tiempo. Lo que Menorca presenció en breves días, del 27 al 31 del mes de mayo último, escapa a la escueta relación, porque adquiere categoría de lo entrañable y conmovedor, en tal alto grado que se hace indescriptible.

## INAUGURACION.

Abrióse el Congreso en la ciudad de Mahón, capital civil y militar de la isla, en acto presidido por el Excmo. y Rdmto. Sr. Obispo diocesano, acompañado de todas las primeras Autoridades de Menorca. Después de una alocución del Sr. Alcalde de Mahón, pronunció el pregón del Congreso el Ilmo. y Rdmto. Mons. Dr. D. Santos Beguiristain, Prelado doméstico de S. S., venido especialmente para dirigir su palabra en los diversos actos celebrados. Seguidamente el Sr. Obispo declaró oficialmente abierto el Congreso. Por la noche, en la misma ciudad de Mahón, efectuó una solemne vigilia de adoración nocturna, en la que participaron las secciones adoradoras de toda Menorca.

## LA FIESTA DEL CORPUS.

Conmemoróse la festividad eucarística con mayor solemnidad que nunca en las diversas parroquias de la Diócesis, especialmente en la ciudad episcopal, Ciudadela, en cuya Catedral Basílica celebró el Sr. Obispo Misa Pontifical concurridísima, con sermón por el P. Guillermo Nadal, de la Compañía de Jesús. Clero y pueblo alternaron con la Capilla Davidica de la Catedral en el canto litúrgico. Por la tarde el tiempo lluvioso obligó a abreviar la procesión eucarística, después de una función en la que predicó Mons. Beguiristain.

## CONVIVENCIA DE TODO EL CLERO MENORQUIN EN EL DIA SACERDOTAL.

El viernes 29 de mayo fué el Día Sacerdotal del Congreso. Prácticamente todos los Rdos. sacerdotes de la Diócesis se congregaron en Ciudadela para la Misa comunitaria celebrada por el Rmo. Prelado, quien dirigió una emotiva plática. Por la mañana tuvieron los sacerdotes una conferencia pronunciada por Mons. Beguiristain y por la tarde reunieron en un coloquio sobre pastoral litúrgica. Más tarde ofició en la Catedral Basílica una Vigilia bíblico-litúrgica, presidida por el señor Obispo, con homilía del Dr. D. Santos Beguiristain.

## EXPOSICION DE ARTE EUCARISTICO.

El mismo Día Sacerdotal se inauguró en la espaciosa biblioteca del Seminario Conciliar una



*Auto sacramental «La Vida es Sueño».*





Auto sacramental «La Vida es Sueño».

interesante exposición de arte sagrado, en la que se exhibían un millar de objetos, especialmente relacionados con el culto eucarístico; algunos, notables por su valor material, artístico o histórico, eran ejemplares antiguos que lograron salvarse del despojo y destrucción por los rojos en 1936; otros fueron seleccionados de entre lo más digno de admirarse dentro de las modernas tendencias del arte litúrgico. Una vitrina recogía los recuerdos del culto clandestino durante la última persecución: copas que sirvieron de cálices, cajitas utilizadas como sagrarios y píxides en la reserva eucarística doméstica... Puesto de distinción ocupaban el cáliz, misal y ornamentos del protomártir del Clero menorquín en 1936, el angelical sacerdote Slervo de Dios D. Juan Huguet, que sólo celebró 33 Misas. Con esta exposición se inauguró un monumental fascistol con el libro de las Sagradas Escrituras y oportunas inscripciones y adornos, que por disposición del Prelado ocupa con todo honor el centro de la antesala de la biblioteca del Seminario.

#### INCIENSO Y MIRRA EN EL HOMENAJE DE LOS NIÑOS.

El sábado 30 de mayo era el día de los niños, que acudieron de todos los colegios religiosos y escuelas nacionales, parroquiales y rurales de la isla, a la capital diocesana Ciudadela. Pero un fuerte y pertinaz aguacero impidió que los actos se celebraran al aire libre, como se había proyectado. Al incienso de la alabanza uniéndose de este modo la mirra de la mortificación. Más de tres mil niños y niñas se reunieron en la Catedral para la Santa Misa de Comunión, dirigida por el P. Nadal. El acto conmovedor terminó con breves palabras de bendición del Excmo. Prelado. Por la tarde, en los claustros del Seminario, los niños y las niñas rindieron separadamente sus homenajes a Jesús Sacramentado, durante las procesiones eucarísticas que allí se celebraron.

#### HORA SANTA Y MISA DE COMUNION DE LOS HOMBRES.

Tuvo lugar en la Catedral Basilica a los once de la noche del sábado día 30 de mayo, y fue predicada por Mons. Beguiristain, con asistencia de un número nutridísimo de hombres y de jóvenes, de Ciudadela, del campo y de los restantes pueblos de la isla. En la Misa celebrada a medianoche comulgaron la mayoría de los asistentes.

#### LA JORNADA TRIUNFAL DE CLAUSURA.

Después de que en los días anteriores el lluvioso tiempo alteró el programa previsto e impidió que el entusiasmo eucarístico de los menorquines se exteriorizara jubilosamente por calles y plazas, el día de la clausura del Congreso, domingo 31 de mayo, amaneció sereno y radiante, en consonancia con la solemnidad realizada. En la Catedral Basilica hubo Misa pontifical en la que predicó Mons. Beguiristain, ante un concurso verdaderamente extraordinario de fieles venidos de toda Menorca. Terminada la Misa, el señor Obispo dirigió una alocución e impartió la Bendición Papal. Seguidamente se expuso el Santísimo Sacramento, en cuya adoración se turnaron las asociaciones religiosas hasta la procesión de la tarde.

A la misma asistieron fieles de todas las parroquias de la isla, precedidos por sus «lledánies» de flores y sus estandartes; niños de las escuelas y colegios; entidades piadosas, comunidades de enseñanza y caridad de toda la Diócesis; varias representaciones oficiales; jefes y oficiales del Ejército y de la Marina; todos los Ayuntamientos de Menorca con sus insignias y maceros; casi la totalidad de los sacerdotes diocesanos, revestidos de capa pluvial; Ilmos. capitulares, de capamagna; el Excmo. Sr. Obispo con sus ministros; las primeras Autoridades insulares, y fuerzas del Ejército con cornetas y tambores.



Un aspecto de la exposición de arte eucarístico realizada en la biblioteca del Seminario Conciliar de Ciudadela.



A la puerta de la Catedral aguardaba la salida del Santísimo Sacramento una carroza-automóvil artísticamente dispuesta, sobre la que se alzaba airusa custodia gótica; en ella quedó entronizado Jesús Sacramentado, y junto a El iba en la misma carroza el Excmo. Sr. Obispo. Al llegar el sagrado cortejo a la espaciosa plaza del Generalísimo, llena de recuerdos históricos, el divino Sacramento fué colocado en el altar dispuesto en su centro, y el Ilmo. Sr. Delegado Gubernativo en la isla leyó la consagración de Menorca entera a la Sda. Eucaristía. Después de una alocución del Sr. Obispo, éste impartió la bendición, con el Santísimo y le portó hasta la Catedral para el acto de reserva. Fué un acto sublime como jamás se había contemplado, que puso lágrimas de la viva emoción en muchos rostros varoniles...

#### MUSICA Y POESIA EN TORNO AL SUBLIME SACRAMENTO.

En la noche del día 29 de mayo, en el espacioso teatro de la Casa Diocesana de A. C., de Ciudadela, la sección clásica de la renombrada Capilla Davidica de la Catedral interpretó varios números del grandioso oratorio «El Mesías», de Haendel, con la participación sinfónica de numerosos instrumentistas venidos exprofeso de Mahón.

En la tarde del día 30, el Muy Ilustre señor Dr. D. Francisco Tapies, Canónigo de la Catedral Metropolitana de Tarragona, dió con el reciente órgano electrónico «Harmoniphon», en la Catedral de Ciudadela, un magnífico recital a base de autores clásicos y modernos. El concierto, presidido por el Rdm. Prelado, fué muy del

agrado de los entendidos y demostró, a la par, las grandes cualidades artísticas y técnicas del ejecutante, tan dignamente conocido y apreciado como organista, y los muchos recursos del novísimo aparato.

El domingo 31, por la noche, en la plaza del Generalísimo, de Ciudadela, se puso en escena el auto sacramental calderoniano «La cena del rey Baltasar», con gran fastuosidad de lumino-tecnia, indumentaria y aparato escénico, con asistencia de un público numerosísimo que llenaba la dilatada plaza. El viernes 5 de junio, en la no menos espaciosa plaza de la Explanada, de la ciudad de Mahón, representó otro auto sacramental de Calderón, «La vida es sueño», que el tiempo impidió representar la noche del Corpus, según anunciaba el programa.

De este modo, todo contribuía a la exaltación y gloria del divino Sacramento de nuestros altares, las solemnísimas funciones litúrgicas, el fervoroso entusiasmo de los fieles, los candorosos homenajes de los niños y niñas inocentes; la orfebrería antigua y moderna y la indumentaria litúrgica; las iluminaciones y adornos de las calles y la novísima técnica de la radio; la música y el teatro religioso clásico; las flores y las bandadas de palomas... Y lo que vale más que esto: el resurgir de una nueva era en la historia religiosa de Menorca, en que los fieles, cada vez más conscientes de la santa Misa, participen más fructuosamente de los frutos del sacrificio y de la comunión eucarísticas, que es el objetivo señalado por el Excmo. Sr. Obispo como primordial en la celebración del primer Congreso Eucarístico Diocesano de Menorca.

F. MARTI, Pbro.





# EL APOSTOL DE KANSU

En el camposanto de la Casa Madre de la SVD. en Steyl (Holanda), reposa en su último sueño un soldado fiel de la Causa de Cristo, Mons. Teodoro Buddebrock, arzobispo de Lanchow (Kansu, China). El silencio del lugar sagrado se cierne sobre las tumbas de muchos de sus cohermanos, que en la paz de la vida religiosa, después de haber luchado con brío en las batallas del Señor, pasaron de ésta a la eternidad. Sobre la suya, también se extiende ese mismo velo, pero con un tono inconfundible. Yace allí el sacerdote celoso, sacrificado por la salvación de las almas. Con el ejemplo nos invita a todos a seguir sus huellas, que son las del mismo Cristo.

Por espacio de diez lustros trabajó con gran tesón en la Viña del Señor. Quien, en el momento actual, al abrirle las puertas de la gloria, seguramente le habrá repetido las palabras que al siervo del Evangelio: «Bien, siervo bueno y fiel, en cosas pocas fuiste fiel, sobre muchas te pondré: entra en el gozo de tu Señor». (Mat. 25, 21).

Allá en la provincia de Kansu (China), desarrolló casi toda su actividad apostólica. El, allí, era el padre y el pastor de la grey que Cristo le confiara. Con mano segura, a la vez que con prudencia y bondad, guiaba a las ovejas por el sendero de la verdad y de la santidad, llevándolas a Cristo Jesús, supremo Pastor y Guía de las almas.

Por el cargo de que la Santa Sede lo investió en 1925, él era quien abría las nuevas estaciones misioneras, quien bendecía las capillas, quien admitía a los seminaristas, y por fin quien les consagraba las manos, elevándolos de pobres hijos de los hombres a la dignidad de ministros del Altísimo. En una palabra, él, con la cooperación asidua de sus cohermanos misioneros extendía siempre más el reino de Dios sobre la tierra.

Misión difícil la de Kansu, como todas las de China en general, con una extensión mayor que media Europa, escasa de vías de comunicación y con un pueblo en buena parte nómada, pudo quebrantar su salud tal vez, pero ni en lo más mínimo disminuyó por eso, su celo ardiente por las almas, pues en su afán de conquista espiritual sin parar mientes en las dificultades que debía afrontar, recorría sin cesar aquella inmensa región, para visitar a los cristianos, administrarles los sacramentos, animarlos en sus dudas y recibir a los nuevos convertidos en el seno de la Santa Iglesia. Fué el apóstol de Kansu y uno más de China, se entregó con cuerpo y alma a la evangelización del gran imperio amarillo. Pasó así la mayor parte de la vida en su amada misión, donde llegó a identificarse con el pueblo chino hasta el punto de usar la coleta china en su pelo germano. ¡Cuánto amor a ese pueblo que ansiaba convertir! Con todo, el Señor de la

mies, en sus inescrutables designios, había dispuesto de otro modo.

La horda roja llegó pronto al interior de China como un alud arrollador y con su nefasta actuación imposibilitó a los misioneros en su labor evangélica, los cristianos cohibidos por las amenazas se vieron obstaculados en su profesión y práctica de la fe católica y por fin con la orden terminante de expulsión de todos los extranjeros, puso la última nota a esta sinfonía diabólica que perturba incesantemente, desde aquel momento, la paz de la Iglesia, de esa Iglesia mártir de la China.

Ante tal dictamen, no hubo otro remedio que obedecer, pero ¡ay! allí quedaron los buenos cristianos con sus pocos sacerdotes compatriotas expuestos a los más duros vejámenes, víctimas de los comunistas en el poder, cuando más necesidad tenían de ayuda espiritual y de alguien que les diera aliento.

Mons Buddenbrock figuraba en la lista, como uno de los tipos más peligrosos que debían salir de China, pero antes, para presentarlo al mundo como culpable se pusieron la máscara de la «justicia» y le sometieron a juicio ante esos «tribunales populares» y aquí fué ello, aquí le hicieron apurar el cáliz del dolor hasta las heces. Ese pueblo por quien se había inmolado durante su vida para enseñarle la Verdad y a quien lo unía un amor (un amor) paternal «ese pueblo», al parecer lo condenó. Era el «espía número uno de los capitalistas occidentales»; era «el imperialista que con su brigada de la «Legión de María» trataba de conquistar toda la China», etc., etc. (entresacadas de la tesis doctoral del Rvdo. Padre J. Schütte, misionero entonces en China y al presente P. General de la SVD.). Claro, lo que ellos buscaban era abrir una brecha en las filas del ejército misional de Cristo, para llevar a cabo así su labor infernal con más facilidad y como es natural, apuntaron luego a la cabeza.

De China lo expulsaron y el rebaño querido se quedó sin pastor. Quiera el Divino Esposo de las almas extender su mano bondadosa, para que no se descarrien las ovejas de aquel abandonado redil.

Los expulsados regresaron a su patria con el corazón hecho pedazos ante la triste realidad de los acontecimientos, pero resignados a la voluntad divina.

Nuestro Arzobispo abandonó la China dejando allí su corazón. No era para menos. ¿Cómo podía olvidarse él de aquellos hijitos que tantas fatigas apostólicas le habían costado? No, no podía olvidarlos y quien sabe cuántas veces habrá pasado la noche en vigilia sin poder conciliar el sueño pensando en sus cristianos perseguidos. Otras



guará no menos numerosas, soñando, se habrá visto de nuevo entre su grey, rodeado de sus chinitos fieles habiendo pasado ya la espantosa borrasca.

Su encendido amor lo transportaba a las regiones queridas y la esperanza de los hijos de Dios le hacía anhelar la hora en que se desplome la nebulosa que envuelve en tinieblas a tantos pueblos bajo el yugo comunista, pero el Señor no quiso que viera tal hora.

Así pasó su excelencia Buddenbrock sus últimos años en la Casa Madre de la SVD. con los brazos elevados siempre al cielo implorando misericordia y paz. Misericordia para con los pecadores, paz y misericordia para los hombres y las almas.

A los 81 años entregó su alma al Creador con la paz de los justos. Había nacido en 1878 en una aldea de Westfalia (Alemania), en los primeros años de la presente centuria, se fué a la China, en 1925 fué creado Obispo y en 1948 la Santa Sede le nombró Arzobispo de Lanchow. Por casi 70 años perteneció a la SVD. y por más de 50 días tras día subió las gradas del altar para ofrecer a Dios Padre la Víctima inmolada sobre el árbol de la cruz.

Muchas veces habrá deseado morir en su misión, entre sus hijos espirituales los chinos, consumando así la carrera del misionero, sin embargo la muerte le sorprendió alejado de su sede en tierras de Holanda.

Un apóstol menos en la tierra. Nos lo llevó el Señor para darle el premio de la lucha, de modo que ahora tenemos un intercesor más en la casa del Padre.

Alma generosa, acrisolada en los padecimientos de una misión hasta no hace mucho floreciente, hoy en cambio, regada con la sangre de muchos mártires. ¡Cuánto habrás padecido! El Señor se sirva perdonar a quienes te persiguieron iluminándoles a la vez en sus errores para que vean pronto la Luz y se conviertan al Pastor de sus almas. Tú, mientras tanto sigue impetrando como lo hacías durante tu vida en esta tierra y que tu tumba abierta bajo el cielo holandés nos sirva de faro, para que cuando vosotros, espíritus bienaventurados, nos hayáis alcanzado esta gracia, haya muchos obreros apostólicos para recoger toda la mies y llevarla al puerto de la salvación, triunfando otra vez sobre la catedral de Lanchow la cruz invicta de Cristo.

José A. MARTÍN, SVD.



Carta abierta al señor Francisco del Romera), que copiamos de «Venezuela Misionera»

## Los Indios de la Gran Sabana Comedores de Insectos

Muy señor mío y amigo: Paso a contestar inmediatamente a su artículo «¿Es posible que los hombres se alimenten de insectos?», aparecido en «Venezuela Misionera» (n.º 241, febrero de 1959).

Primeramente, yo le agradezco su escrito como una ayuda importante en nuestras campañas indígenas. Tanto nos lo ha oído usted decir que ya se lo aprendió de memoria: «Todo lo que hacen los indios es bueno y debe ser conservado, hasta tanto que razones evidentes no obliguen a lo contrario». Usted nos lo prueba una vez más en un problema alimenticio, al que nunca tal vez nos habíamos atrevido a referirnos más que de pasada por aquello de los prejuicios gastronómicos, nues-

tros o de nuestros lectores u oyentes. Valga la ocasión para recalcar ese principio, que es un simple enunciado concreto de un principio universalísimo: «Nemo malus nisi probetur». La Pastoral Misionera lo tiene también por principio inconcuso de actuación en todos los órdenes.

En segundo lugar, acepto su invitación a esbozar el problema de los pueblos entomófagos, detallándoles algunas cosas de nuestros indios Pemón de la Gran Sabana. Pero antes, y cogiendo de más atrás las aguas, quiero que repare usted y cuantos me lean, que nuestra preocupación básica en todas nuestras Misiones es asegurar y mejorar nuestra alimentación y la de nuestros indios. El «primum vivere deinde missionare» es un principio, que los Misioneros más ancianos y experimentados convierten en estribillo a fuerza de repetírnoslo a los más nuevos. ¿No ha llegado hasta a sus oídos alguna vez en plan de crítica que más parecemos granjeros que Misioneros? Pero digan lo que quieran, nosotros sabemos que «tripas llevan corazón»; y no olvidamos nunca la consigna de aquel Santo Pontífice: «Pan y Catecismo».



Fara que más claramente aún vea usted cómo el problema de la alimentación constituye en nosotros una idea dominante, básica y no marginal, copio (con permiso del remitente y de los destinatarios) parte de una carta que Mons. Gómez Villa escribió a nuestros estudiantes o seminaristas filósofos de Santa Marta (Salamanca), futuro Misioneros de Venezuela:

«En el apostolado del Misionero, es de suma importancia tener interés por remediar las necesidades corporales de nuestros pobres indios, pues de esta manera se va consiguiendo poco a poco el aumento de los verdaderos hijos de Dios. La comida de estos indios es sumamente pobre; y por tanto, pobre tiene que ser su organismo y pobres sus fuerzas y su resistencia para el trabajo. El Misionero debe venir animado para remediar, en la medida de sus posibilidades, esta gran necesidad de nuestros indios, ayudándoles y acompañándoles en sus trabajos de agricultura, ganadería, cría de animales domésticos, albañilería, carpintería, mecánica, etc., etc. *Todo esto entra, y como parte muy importante, en el divino apostolado misionero*». (8 de febrero de 1957).

Aparte del subrayado, que es mío y que equivale a un comentario, deseo que usted repare en la concatenación, que establece Mons. Gómez Villa, Vicario Apostólico del Caroni: con la mejor alimentación se consigue que los indios enriquezcan su organismo y con ello sus fuerzas para el trabajo; aún más, crecerá la población indígena y con ello los verdaderos hijos de Dios. Por lo tanto trabajar en la alimentación de los indios es apostolado divino, que incumbe al Misionero consciente de sus deberes totales y que sabe en qué está el indigenismo integral.

A lo principal de su pregunta sobre qué clases de insectos, en edad adulta o en estado de larva, comen los indios de nuestras Misiones, respondo así esquemáticamente (prometiendo volver algún día con más amplitud sobre el asunto).

- 1—Kokón, bachaco montañero, al tiempo de la enjambrazón.
- 2—Kaiwak, bachaco sabanero, id. id.
- 3—Kirimtu, una clase de comejón, id.
- 4—Nerupá, clase de termita en cualquier tiempo.
- 5—Iwó (iuó), larva de coleóptero, que se cría en el moriche.
- 6—Chiyak, larva de coleóptero, que se cría en ciertas palmeras.
- 7—Samá, larvas, cuya clasificación desconozco.
- 8—Cierta clase de lagarta, que se cría en las hojas de la yuca.
- 9—Varias clases de avispas, en estado de larvas.
- 10—Kairau, panasakavá, puerikai, uadapi, clases de langostas.

Es seguro que algunas se me quedan en el tintero o en el desván de la memoria, pero queda encargado Ekaremenín de completar la lista, ya que está con las manos en la masa y puede preguntar directamente a los indios. Yo tengo que

valerme de mis apuntes, que en gran parte aún no tengo ordenados.

Copio aquí (del Pemón Eserú Dapón I, N.º 84) lo que me escribió hace tiempo sobre este asunto de «qué cosas comen los indios», el inteligente Ernesto Pinto A. Traduzco:

«Nosotros, los indios pemón, no comemos ninguna clase de culebra ni de sapos. Pero algunos venezolanos, que no saben nuestras costumbres, dicen ignorantemente que comemos culebras. / Pero sí es cierto, fuera de toda mentira, que las indias comen tres clases de ranas: 1—uaromá (que es verde); 2—kui, y 3—kurasa-yún. Las últimas son pequeñísimas. / Estas ranas los indios las consideran comida de mujeres porque si, sin razón ninguna. Todas las mujeres las comen. Pero la rana kui como remedio para tener buen alumbramiento. / Vuelvo a decir que culebras, de ninguna manera. / Pero sí comemos varias clases de langostas, que llamamos kairau, panasakavá, pueriku y uadapi. Decían los viejos que uadapi enfermaban la boca; y que puerikai (por su semejanza con equiriká (avergonzarse) producían vergüenza. / La verdad es que antes así vivían y comían; pero ahora ya menos, porque se avergüenzan de parecerse al oso hormiguero».

Fues no; si leísteis bien el escrito del señor Francisco del Romeral, habréis visto que comer esos insectos no es contra la salud ni el buen gusto, antes bien una buena ayuda para completar vuestra dieta alimenticia un tanto deficiente. El refrán español de «ande yo caliente y riase la gente» debéis aplicarlo a la comida. Alimentaos bien y dejaos de remilgos y de prejuicios gastronómicos.

Señor Francisco del Romeral, quiera usted disculparme este apóstrofe a los indios de la Gran Sabana, intercalado en esta mi carta-respuesta. Me uno a usted en lo de suscribirse a una ración diaria de chiyak o de iwó, que tantas veces comi (igual que los kokón y los kaiwak), sabrosos a mantequilla y olorosos a ron añejo.

Queda de usted s. s. y C., que le desea todo bien,

FRAILEJON DEL PARAMO.

## RESTAURANT - BAR



- Obert tot l'any  
Ouvert toute l'année
- Cuina esmerada  
Cuisine soignée
- Habitacions amb aigua  
calenta i freda  
Chambre avec eau  
chaude et froide

ANDORRA LA VELLA (Principat d'Andorra)



# Intención Misional de Julio

«Que florezca en Thailandia el trabajo apostólico».

## TIERRA DE LAS SONRISAS.

«La tierra de las sonrisas». Así se llama en el Lejano Oriente a Thailandia, o Siam como se denominó hasta 1939. Es sonriente por la hermosura de sus paisajes y por el carácter de sus habitantes sumamente delicados, pacíficos, hospitalarios y atentos. País fértil, de contorno de orquidea, con una extensión territorial poco mayor que España y con una población de veintidos millones de habitantes. El sinuoso río Menan fertiliza la parte central de la nación; su valle inferior y la región marítima son las partes más cultivadas.

Mientras en las demás naciones del Extremo Oriente se tambalea la economía y el hambre se deja sentir con frecuencia, Thailandia ha sido la única nación del sudeste asiático que ha mantenido su presupuesto nivelado y una economía sólida.

El thailandés es amable, cortés y enemigo de toda violencia; amante de la poesía, de la música y de todas las artes. Extremadamente limpio; hasta los campesinos se bañan tres o cuatro veces al día. Tan hospitalario y compasivos que entre ellos no existen mendigos. Todos los días reparte su ración de arroz con el bonzo de manto dorado y el necesitado que pase ante su casa o se acerca a su tienda.

## EL BUDISMO RELIGION DEL ESTADO.

En el aspecto religioso el reino de Thailandia es una de las pocas naciones independientes del mundo actual que profesa como religion del Estado el Budismo de Hinaya. De los veintidos millones de habitantes, dieciséis profesan esta religion. Por esta razón la Constitución de 1932 declaraba que el Rey había de ser obligatoriamente budista y que es el jefe, protector y promotor del Budismo. Sin embargo, en 1948 la Asamblea de Bangkok votó por unanimidad la ley de libertad religiosa que garantiza la supervivencia de otras religiones y de las Misiones católicas.

En la vida práctica reina la más estrecha colaboración entre el Estado y el Budismo.

El Budismo thailandés es indiferente a toda preocupación metafísica; su moral exterior y de carácter social es poco exigente y fácil de observar.

## CATOLICISMO THAILANDES.

La presencia del Catolicismo en Thailandia data del siglo XVII. Su evangelización entró también en los planes de San Francisco Javier, pero la muerte vino a quebrantar sus aspiraciones. Desde entonces hasta nuestros días el Cristianismo hubo de recorrer en esta nación un camino erizado de dificultades. Cuando Luis XIV quiso imponer por las armas la religion católica el río Menan se tiñó de sangre francesa.

En los últimos cincuenta años disfrutó de un período de paz y tolerancia. Gracias a ella y a la fecunda labor de los misioneros Carmelitas, Salesianos, Redentoristas, Jesuitas, Camilos, Padres de Bertha ram, Hermanos de San Gabriel, Ursulinas, Hermanas de la Santa Infancia de Jesús, etcétera, el Catolicismo ha hecho progresos considerables y su porvenir se presenta esperanzador.

En menos de diez años se ha doblado el número de bautizados y su prestigio es cada día mayor.

En 1954 las autoridades gubernamentales, admiradas de la benemérita labor realizada por las escuelas de Dom Bosco, invitaron a los Padres

Salesianos a dar una serie de emisiones a través de la radio nacional de Thailandia.

En vista de que la religion católica es casi la única que se opone al Comunismo, pesadilla de Thailandia ya que merodea sus fronteras, en el mismo año fué encargado el misionero salesiano P. Juan Ulliana de explicar la Teología católica en la Universidad budista de Thailandia. «Yo deseo», declaró el Rector de la Universidad— que estos bonzos jóvenes que se dedican a estudios superiores y que tendrán más tarde en sus manos la suerte del budismo de este país, conozcan bien las principales religiones del mundo, entre las cuales el catolicismo ocupa el primer puesto».

La religion católica atrae la atención de los intelectuales por su doctrina de la justicia social, por su lucha contra el comunismo y por su caridad, particularmente por su amor y preocupación por las clases humildes.

Actualmente los católicos thailandeses ascienden a unos 102.000. Existen los cuatro Vicariatos apostólicos de Bangkok, Laos, Rayburi y Chandaburi; este último ya ha sido confiado al clero nativo. Hay 88 sacerdotes naturales del país; con los misioneros provenientes de China, son cerca de trescientos los que trabajan en la evangelización del Siam. En el Seminario Mayor se preparan 81 candidatos. Hay que contar además los religiosos y religiosas consagrados a los ministerios apostólicos, enseñanza y obras de caridad.

Las escuelas son 124, con un total que se aproxima a los 60.000 alumnos. Disfrutan de la protección y ayuda económica del Estado. Los colegios dirigidos por los Hermanos de San Gabriel o monfortianos, esparcidos por todo el país, educan la flor de la juventud thailandesa.

## DIFICULTADES Y TEMORES.

La primera es el exiguo número de misioneros y de clero nativo. Son suficientes para atender a las necesidades espirituales de la pequeña minoría de fieles católicos, pero no para una rápida evangelización de casi veintidos millones de paganos y musulmanes.

Otra, no menor, es el carácter del Budismo thailandés, está enraizado en la cultura y tradición multisecular de la nación, es fácil y poco exigente y basta para satisfacer las aspiraciones del pueblo y calmar las escasas preocupaciones del más allá.

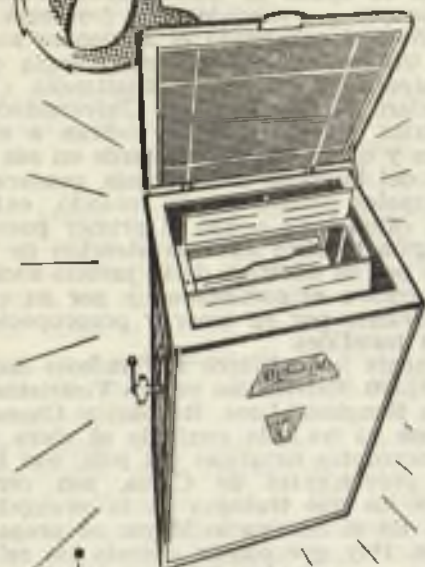
Cierto que las clases intelectuales echan de ver los puntos flacos del Budismo; pero en vez de buscar una solución ulterior sacan la consecuencia absurda de que todas las religiones son iguales y buenas. En particular el Budismo y el Cristianismo no tienen porque enfrentarse mutuamente; la primera es buena para los asiáticos y la segunda para los europeos.

Finalmente, otra dificultad y peligro se cierne sobre Thailandia; es el Comunismo. Lo tiene a su lado, en China y en el Vietnan. Hasta ahora no se ha acimatado entre los nativos. Pero es fácil que el comunismo chino emprenda su actuación proreligiosa a fin de apoderarse de la llave de la Birmania. En 1952 el Gobierno puso fin a la actividad del partido comunista y en 1954 se sumó al pacto defensivo del sudeste asiático.

Con nuestras oraciones instemos al Sagrado Corazón de Jesús para que aleje de la «tierra de las sonrisas» este peligro devastador y logren superarse prontamente estas y otras dificultades, a fin de que florezca y fructifique el Evangelio en Thailandia.

Fr. M. VAZQUEZ COSTA, O. F. M.





...y por las manos se conoce la señora.

Mantenga las suyas siempre jóvenes y finas.

Cuando lave, hágalo con **Perco**, la lavadora que no permite que Ud. se moje las manos.

#### COMODIDAD

**Perco** lava y aclara completamente sola, sin colaboración. Ud. pone la ropa, el jabón, da vuelta al grifo y... ¡ya está!

Además calienta el agua a la temperatura conveniente. Es una maravilla.



#### ECONOMIA

¿Cuánto le cuesta normalmente una hora de lavado? **Perco** sólo le consumirá 25 cts. por hora.

En todos sus aspectos, **Perco** es la más económica de las buenas lavadoras.



Fabricada por **PERCO, S. A.**

Pje. Marimón, 20

BARCELONA



EMBUTIDOS  
CIUDADELA

**J. LLUCH**

....

C. Caymaris, 6 - F. Pareja, 1 - Teléfono 140

Dirección Telegráfica: EMBUCIDA

CIUDADELA (Menorca)

## Lejía Conejo



VINOS ALCOHOLES Y DERIVADOS

**ALCOHOLES OLIVA, S. L.**

Despacho y Almacén:

ARIZOLA, 5

Teléfono 390331

BARCELONA

JABON EN POLVO

**JABALI**

Especialidad para máquinas lavadoras

Garantía de **HIJOS DE E. BARANGÉ, S. A.**  
BARCELONA

**S. G. A. B.**

BARCELONA



## GRAN HOTEL "MARTICELLA"

Restaurant - 100 habitaciones a tot confort  
Calefacció - Ascensor - Aigües termals - Altitud 1.060 mètres - Servei de taxi

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

ESPECIALITATS ESTRANGERES

## FARMACIA INTERNACIONAL

Telèfon 62

ANDORRA LA VELLA

## FARMACIA DE LES VALLS J. GOUAZE

Pharmacien diplômé de la Faculté mixte  
de Médecine et de Pharmacie de TOULOUSE

Tél. 37

LES ESCALDES (Andorra)

## CAPRI

Nylons - Tergals

LES ESCALDES

(Andorra)

## MAGATZEMS

## CHAMPS ELISEES

Presenten les últimes novetats de París

i Lyon

LES ESCALDES

(Andorra)

## CASA TORRES

TEJIDOS NOVEDAD SEÑORA

Paseo de Gracia, 118  
BARCELONA

publi-te

no conocen

la vejez



Las sábanas **Forcylor TRINXET** están preparadas según el auténtico procedimiento científico del profesor húngaro Hajdu de fama internacional, basado en la integración durable de partículas ultramicroscópicas de sílice en el interior de las fibras textiles.

El procedimiento **Forcylor** empleado en las sábanas **TRINXET** permite un notable aumento de la resistencia al roce y al desgaste diario.

El **Forcylor** con que las sábanas **TRINXET** están tratadas no desaparece tras los numerosos lavados con jabón, sosa cáustica, lejía, etc.

Y, lo que es más, tras el tratamiento **Forcylor** las sábanas **TRINXET** conservan toda su suavidad tradicional y el delicado esmalte del blanco óptico que las hace tan apreciadas.

## SÁBANAS



LÁVELAS,  
COMO QUIERA,  
MIL Y UNA VEZ



por su gran duración  
las sábanas **Forcylor TRINXET**  
son más económicas que las sábanas corrientes



**ALMACEN AL POR MAYOR**  
*Coloniales, Aceites, Jabones, Conservas,  
Legumbres, Piensos, Frutos secos, etc.*

**ANTONIO TRIAY**

*Despacho: Andén Poniente, 31 - Tel. 132*  
*Telegramas: ANTONIO TRIAY-MAHON*  
*Apartado de Correos, 5 MAHCN (Ba eares)*

**Hijo de Juan B. Taltavull**

*Agente de Aduanas - Transport s*

*Andén de Levante, 36 MAHON*

**Hijo de Francisco Castelló Martorell**

*Fabricantes de cajas de cartón y envases*

*General Mola, 50 bis - Tel. 47*

*CIUADELA (Menorca)*

**Juan Gelabert Caules, S. A.**

**FABRICA DE CADENAS  
EN PLATINO, ORO, PLATA  
CHAPEADO ORO Y OTROS METALES**

*Conquistador, 38 - Tel. 83*

*CIUADELA (Balears)*

**MANUFACTURA DE CALZADOS DE LUJO**

**Hijo de José Pallicer Bonet**

*Casa fundada en 1911*

*Apartado, 72 - Teleg.: PALLICER Calzados*  
*C. Sor Agueda, 36-38-40 - Tel. 28*  
*CIUADELA DE MENORCA*

**HOTEL ALFONSO III**

*Calvo Sotelo, 53 - Tel. 159*

*CIUADELA DE MENORCA*

**GREMIO DE FABRICANTES  
DE CALZADO**

*ALAYOR - MENORCA*

**FABRICA DE ADORNOS Y ACCESORIOS  
METALICOS PARA LA BISUTERIA Y  
MOTORES A GASOLINA, ETC.**

**JOVER Y CARRERAS, S. L.**

*Teléfono 283 - Apartado 80 - Telgr.: JOYCA*  
*Camino alto de S. Juan, s.n. - MAHON (Balears)*

**Industria Bisutera Menorquina, S. L.**

**FABRICANTES DE BISUTERIA**

*Especialidades: Artículos estilo Toledo*

*Imitación plata moruna*

*Telegramas: «INBIME» - Teléfono 333*  
*Calle Obispo Severo s.n. MAHON (Balears)*

**INDUSTRIAS «GALY»**

**MIGUEL CAMPS BOSCH**

*Bisutería artística*

*Apartado 83 CIUADELA (Menorca)*

**GIN**

**XORIGUER**

**MAHON**

*Calidad suprema*

**Pedro Marqués Casasnovas**

**MANUFACTURA DE CALZADOS DE LUJO**

*Calle Sur, 19 CIUADELA (Menorca)*

**CONSTRUCCIONES UMBER**

**CALZADOS UMBER**

*José M.ª Cuadrado, 1 MAHON (Menorca)*



## MANUFACTURAS METALFOR

Bisutería fina, Artículos clásicos y Novedades  
Anodizado - Aluminio

c/ Castillo, 17 y 19 VILLA CARLOS (Menorca)

## Lorenzo Carreras Villalonga

Maestro albañil

Certificado de tener aprobadas todas las

## FABRICA DE BISUTERIA DE

## BERNARDO MARQUES

Travesera Calvo Sotelo  
CIUADELA (Menorca)

## FABRICA DE CALZADO

## RAFAEL CORTES



# P á g i n a s predilectas

con premio a la colaboración



### ALEC GUINNESS, MISIONERO.

En la cumbre de su carrera y de sus éxitos, cuando puede decirse que tiene a sus pies el mundo más dorado y corrompido, más tentador y más difícil de rendirse, el mundo del cine, Alec Guinness se ha convertido al Catolicismo. Sir Alec es el «coronel Nicholson» de «El puente sobre el río Kwai», la película que marca un hito venturoso en la historia del cine, por su extraordinaria calidad artística y su absoluta limpieza. Meses enteros se ha mantenido en la cartelera de uno de esos cines de la Gran Vía madrileña que suelen dar el record o espaldarazo al éxito.

Durante el rodaje de «El puente sobre el río Kwai», todos los domingos por la mañana, Alec Guinness, convertido recientemente, interrumpía su trabajo, montaba en su «jeep» y con un megáfono invitaba alegremente a los actores: «Es la hora de la misa. ¿Quién viene conmigo?» Siempre le seguía un puñado de actores. Más de uno, sin duda, sacudía su «qué dirán» ante el ejemplo de «su coronel». Le preguntaron no hace mucho: «¿Qué película le gustaría hacer ahora?» Y contestó sin vacilar: «Me gustaría hacer la película de un Misionero». Imaginad lo que serían las salas de cine de todo el mundo convertidas inopinadamente en campo apostólico por la inspirada actuación de un artista de genio como Alec Guinness. Animo, sir Alec. Que «el coronel Nicholson» se haga, por un par de horas, misionero.

Joaquín L. C.

### EL AMOR ES INGENIOSO.

Homero en la Odisea, poema que se ocupa de Odiseo recorriendo el mundo, se lee la historia de Penélope, esposa de Odiseo, que era cortejada por muchos pretendientes. Ella les decía que cuando concluyera de tejer una prenda de ropa, entonces se decidiría por uno de ellos. Pero ignoraban los cortejantes que cada noche deshacía Penélope los puntos hechos durante las horas del día, y en esta forma lograba permanecer fiel a Odiseo mientras aguardaba su regreso.

M. M. V. (10').

### EL COMUNISMO MONSTRUO DE TODAS LAS HEREJIAS.

Recogemos en esta nota algunas frases interesantes de Prelados sobre el Comunismo.

«Nuestro ánimo se vuelve hacia

CIUADELA (Menorca)

## JAIME SABATER MARQUES

Constructor de Obras

Av. José Antonio, 41 CIUADELA (Menorca)

Obispo Severo, 3 y 5

MAHON

Fábrica de platería y artículos para regalo

Juan Villalonga Melsión

(Hijo de Pedro Villalonga Fuster)

MAHON (Baleares)



#### ALMACEN AL POR MAYOR

Coloniales, Aceites, Jabones, Conservas,  
Legumbres, Piensos, Frutos secos, etc.

#### ANTONIO TRIAY

Despacho: Andén Poniente, 31-Tel. 132

Telégramas: ANTONIO TRIAY-MAHON

Apartado de Correos, 5 MAHCN (Ba eares)

Hijo de Juan B. Taltavull

FABRICA DE ADORNOS Y ACCESORIOS  
METALICOS PARA LA BISUTERIA Y  
MOTORES A GASOLINA, ETC.

#### JOVER Y CARRERAS, S. L.

Teléfono 283 - Apartado 80 - Telgr.: JOYCA

Camino alto de S. Juan, s/n.-MAHON (Baleares)

#### Industria Bisutera Menorquina, S. L.

FABRICANTES DE BISUTERIA

esa mortífera herejía, contra ese monstruo complejo de todas las herejías antiguas y modernas que es el comunismo ateo y materialista» (Mons. Egídio Negrín, arzobispo de Treviso).

«El comunismo es ateo. Son demasiado ingenuos los cristianos que afirman que no existe ningún mal en tender la mano a los negadores de Dios» (Mons. Tarsicio Vincenzo, obispo de Lodi).

«Bien difícilmente se habrá esparcido en la historia una doctrina tan peligrosa para la sociedad como la del marxismo. Son demasiadas las personas que no la juzgan así, porque no son demasiados los que la conocen adecuadamente... Muchos desconocen la insidiosa nefasta que se esconde en el marxismo, pero deberían considerar sus sangrientos efectos» (Mons. Antonio Poma, obispo de Mantua).

«Profesar y aceptar el materialismo doctrinal de Carlos Marx, de Lenin, de Stalin y de sus secuaces es uno de los más graves insultos contra Dios y contra Jesucristo» (Giovanni Battista, arzobispo de Chieti).

«El momento histórico que atravesamos es grave para la sociedad y para la Iglesia. Hoy más que nunca Satanás ha movilizado sus huestes contra el reino de Cristo... Pero... pasará el comunismo, como han pasado también

otras herejías y permanecerá firme e invencible, la gran verdad de que «Dios existe y es El el Creador y Señor del mundo» (Obispo de Alessandria).

J. C. (10').

#### EFICACIA APOSTOLICA DEL DOLOR.

El P. Lable irradiaba sus fervores de apóstol entre los chinos que cursaban estudios en la universidad de París. Con su celo se ganó bien pronto la atención y el odio de los enemigos del catolicismo, agrupados en una asociación fundada con el exclusivo fin de combatirle sin tregua y por todos los medios. El jefe fue un día a visitarle.—¿Para qué?—Os odio a vos tanto como a la Iglesia Católica, le dijo; pero quiero conocer bien vuestra religión para odiarla más y combatirla mejor. ¿Me admitís como al último de vuestros discípulos?—Comenzaron las lecciones aquella misma noche. Ni el uno ni el otro perdieron el tiempo. Mientras el chino se aplicaba al estudio con tesón, el Padre Lable pedía fervorosamente a Dios la salvación de aquella pobre alma. Conocía a una enferma de quince años y acudió a ella en busca de auxilio. La enferma le ofreció todo lo que tenía: su enfermedad y su vida.

Desde entonces ya no pensó más que en poner a buen camino aquella oveja descarriada. Tomó como suya la tarea de salvarla. En sus crisis más agudas oíasele suspirar: «¿Rehusa todavía convertirse mi chino?»

—Crecía el chino en su sectarismo y la enferma se agravaba. Pero un día... «A altas horas de la noche, pálido, demudado al semblante, presentóse el chino en la habitación del Padre.—Padre, quiero bautizarme, quiero ser católico.—¿Pero, hijo!, ¿Por qué tanta prisa?—Ni yo mismo lo sé. No lo entiendo, pero siento que mi resolución es irrevocable.—Cuando quedó solo el P. Lable anotó en su diario: «Esta noche a las 12 menos diez, el estudiante chino vino a pedirme el bautismo».—Aquella noche ninguno de los tres pudo dormir. A la mañana siguiente se apresuró el Padre a comunicar por teléfono a su enferma tan feliz nueva: ¿Habla con...?—¿No entiendo! ¿Cómo?—Y penetrando como una saeta llegó a sus oídos la voz dolorida de un corazón desgarrado: «Nuestra hija, nuestra muy amada hija nos dejó anoche a las 12 menos diez... Sus últimas palabras fueron: Mamá, ¿no se convierte mi chino?»

¡Cuán eficaz es el dolor!  
(Heroísmos Misionales; Ed. «Fide»; vág. 202-43).

J. M. G. (10').

#### DE CALZADO

ALAYOR - MENORCA

#### CALZADOS UMBER

José M.<sup>a</sup> Cuadrado, 1 MAHON (Menorca)



### MANUFACTURAS METALFOR

*Bisutería fina, Artículos clásicos y Novedades  
Anodizado - Aluminio*

c/ Castillo, 17 y 19 VILLA CARLOS (Menorca)

### Lorenzo Carreras Villalonga

*Maestro albañil*

*Certificado de tener aprobadas todas las  
asignaturas y prácticas que comprenden la  
Construcción en la Escuela Elemental del  
Trabajo de esta ciudad*

Av. M.<sup>a</sup> Cuadrado, 14 MAHON (Baleares)

*Taller de Vidrio y Espejos Artísticos*

### JOSE MERCADAL

Esplanada, 27 MAHON (Menorca)

AGENCIA «FRAU» TRANSPORTES

### HIGINIO ANDREU COLL

*Agencia legalizada A. T. 507*

Andén de Levante, 76 - Tel. 1024  
MAHON (Menorca)

### ANTONIO OLIVES BARBER

FABRICA DE JABONES Y LEJIAS «OLIVES»  
(Antes «LA GALIA»)

Andén de Levante, 26 y 28 MAHON (Baleares)

MANUFACTURA DE ZAPATILLAS

### Miguel Pons Salord y Cía.

Apartado 11 - Tel. 73 Ciudadela de Menorca  
MAHON

FABRICA DE ZAPATILLAS DE LUJO

### José Casanovas Ferrer

Domingo Savio, 18 - Apartado, 86 - Tel. 152  
CIUADELA (Menorca)

### JAIME SABATER MARQUES

*Constructor de Obras*

Av. José Antonio, 41 CIUADELA (Menorca)

FABRICA DE BISUTERIA  
DE

### BERNARDO MARQUES

Travesera Calvo Sotelo  
CIUADELA (Menorca)

FABRICA DE CALZADO

### RAFAEL CORTES

*Sucesor de Pedro Cortés y Cía.*

*(Casa fundada en 1866)*

Calle 9 de Julio, 15 CIUADELA (Menorca)

INDUSTRIAS METALURGICAS

### VICENTE ROBERT VICENS

*Orfebrería • Bisutería • Ferretería  
Fornituras • Artículos metálicos*

Santa Victoria, 39 al 43 MAHON (Baleares)

MANUFACTURA DE CALZADO DE LUJO

### Pedro Capó Cursach

*Fábrica y oficinas: Plaza Colón, 33 - Ibiza, 2  
Apartado, 24 - Teléfono, 118  
CIUADELA (Baleares)*

MANUFACTURA DE CALZADO DE LUJO

### MERCADAL HERMANOS, S. en C.

*Sucesor de Juan Mercadal Capó*

*(Casa fundada en 1875)*

c/ Negrete, 49 - Apartado 2  
CIUADELA (Menorca)

FABRICA DE BISUTERIA Y PLATERIA

*Perlas imitación*

### Juan E. Félix

Marca registrada: Dirección telegráfica:  
«FEYM» «FEGOMA»  
San Luis Gonzaga, 4 y 6 - Teléfono 195  
MAHON (Baleares)

PRODUCTOS ROP-MENORCA

*Exija Piña Rop*

### Naranjada D

Obispo Severo, 3 y 5 MAHON

*Fábrica de platería y artículos para regalo*

### Juan Villalonga Melsión

*(Hijo de Pedro Villalonga Fuster)*

MAHON (Baleares)



Mareos, gripe, agotamiento, indigestiones, etc.

## AGUA DEL CARMEN

de los Carmelitas Descalzos de Tarragona

Reumatismo, golpes, lumbagos, etc.

BALSAMO ANALGESICO ANTIRREUMATICO

"KARMEL"

Laboratorios: Agua del Carmen, S. A.

Avda. de Navarra, 4 y 6 - Tel. 622 TARRAGONA

PODEROSO ALIMENTO  
RECONSTITUYENTE  
PARA NIÑOS Y ADULTOS



*¡El mejor desayuno!*

^  
Difunde

y  
Propaga

esta

Revista

v

CORSETERIAS

*la Sirena*  
BARCELONA

Avenida Puerta  
del Angel, 28  
BARCELONA  
Pelayo, 28



Tiene el gusto de ofrecer  
a Vd. además de su espe-  
cialización en  
**ENCARGOS a MEDIDA**

Su creación "**BELLA**"  
la faja que no se delata  
bajo las más finas telas

**Fortalece!**

QUESO INDUSTRIAL

Queso en porciones

**EL CASERIO**

**GUERIN, S. en C.**  
MATERIAL ELECTRICO

Via Augusta, 23 BARCELONA



**ROVIRALTA**  
JOYERIA - PLATERIA

Regalos Primera Comunión

Rbla. Canaletas, 129 - Tel. 320225  
(Junto Plaza de Cataluña) BARCELONA